



4 bis rue de la Cerisaie
FR - 75004 Paris

- Tél. 09 51 77 18 33 (tarif loca)
- Fax 01 42 78 08 47
- info@esperanto-france.org
- www.esperanto-france.org

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Paris, le 24 septembre 2011

L'espéranto, c'est déjà quelque chose

A l'initiative du Conseil de l'Europe (Strasbourg), la Journée européenne des langues est célébrée chaque année le 26 septembre depuis 2001.

Les 800 millions d'Européens dans les 47 Etats membres du Conseil de l'Europe sont encouragés à apprendre plus de langues, à tout âge, tant à l'école qu'en dehors. Convaincu que la diversité linguistique est une voie vers une meilleure communication interculturelle et l'un des éléments clé du riche patrimoine culturel du continent, le Conseil de l'Europe soutient le plurilinguisme à travers toute l'Europe.

Toutefois, pour que la diversité ne soit pas un frein à la communication, une langue commune est souhaitable. Communiquer à l'échelle globale et sur un pied d'égalité, sans pour autant s'immiscer dans la vie privée des peuples, telle était l'idée du Dr Zamenhof lorsqu'il formula les bases de la langue espéranto en 1887. Langue auxiliaire facilitant l'apprentissage ultérieur des autres langues, l'espéranto préserve les langues maternelles tout en instaurant un véritable dialogue interculturel car il permet de sortir de la confrontation entre espaces linguistiques. Le peuple le plus puissant n'impose plus sa langue en se cachant derrière des « raisons pratiques », et ne s'arroge plus une position privilégiée sur le marché des idées, de l'enseignement, de la recherche, de l'édition et de la production cinématographique.

L'espéranto est une solution reconnue par l'Unesco depuis 1987 mais elle avait le désavantage d'être inconnue pour beaucoup de personnes. Profitons de l'occasion pour faire un point sur ses progrès récents.

Dans les recueils de bonnes pratiques européennes, la diffusion des nouveaux concepts technologiques au sein des populations européennes est appréhendé selon trois phases successives :

- de rien à un peu,
- d'un peu à beaucoup,
- de beaucoup à beaucoup plus.

En 2007, le Conseil de l'Europe a traduit son cadre européen commun de référence pour les langues en espéranto. Tout citoyen peut désormais prouver son niveau par un examen officiel de l'état hongrois. Ce n'est pas rien.

En 2009, le Brésil reconnaît la valeur de l'espéranto et exprime son admiration envers les efforts des espérantophones pour la diffusion de cette langue partout dans le monde :

« Dans l'histoire de l'humanité, des langues se sont imposées au moyen de politiques hégémoniques, comme le latin et jusqu'à un certain point, le français et l'anglais. Le Brésil désire ardemment qu'un jour, l'espéranto puisse être accepté de la plupart des nations comme langue facilitant la communication au-delà des priviléges linguistiques ». Ce n'est pas rien.

En 2011, Un rapport¹ commandé par la Commission Européenne à des acteurs de la

1 http://ec.europa.eu/education/languages/pdf/doc5088_en.pdf

société civile mentionne plusieurs fois l'espéranto. L'une des recommandations invite à étudier scientifiquement quelle langue, apprise comme première langue étrangère, permettrait d'aider à l'apprentissage ultérieur d'autres langues. Cette recommandation fait référence au projet pilote développé en Grande-Bretagne "Springboard to languages" qui utilise l'espéranto comme introduction à l'apprentissage des langues, et comme outil permettant d'augmenter la conscience des enfants sur la diversité des langues et leur façon de fonctionner. Parmi les exemples de bonnes pratiques citées, deux se basent sur l'usage de l'espéranto.

Enfin, en août 2011, la version en espéranto de l'encyclopédie libre Wikipédia a dépassé les 150 000 articles. Ce n'est pas rien.

De plus en plus, l'espéranto est visible dans l'espace public. Il est en train de passer de « rien » à un « peu ». Pour toutes ces raisons, être moderne au 21^{ème} siècle, c'est communiquer dans beaucoup de langues et en espéranto.

CONTACT PRESSE

Cyrille Hurstel, vice-président chargé des relations extérieures
Tél. : 09 50 57 68 00 — cyrille.hurstel@esperanto-france.org

À propos de l'espéranto :

Conçu pour être réellement international et très facile à apprendre, parlé par des millions de personnes sur les cinq continents, l'espéranto offre une expressivité et une précision qui expliquent son emploi actuel dans les domaines technique, scientifique, littéraire, musical, touristique, etc. Ce sont aussi les valeurs intrinèques de la langue, à savoir l'ouverture, la curiosité de connaître d'autres cultures, la volonté de protéger les autres langues et la promotion de la paix dans le monde qui expliquent que l'UNESCO a, par deux fois en 1954 et 1985, voté des résolutions en faveur de la langue et encouragé les nations de l'ONU à l'enseigner.

« L'espéranto est en mesure d'exprimer les nuances les plus subtiles de la pensée et du sentiment, il est propre à permettre, par conséquent, l'expression la plus juste, la plus littéraire, la plus esthétique et de nature à satisfaire les esprits les plus ombrageux et les plus particularistes, et il ne peut pas porter ombrage aux fidèles des langues nationales. » Maurice Genevoix, ancien secrétaire perpétuel de l'Académie française.

- Union Française pour l'espéranto
- Fédération des associations régionales d'espéranto en France
- Section française de l'association mondiale d'espéranto - UFA